

# Kujataamiu

Uk./Årg. 35 nr. 23

1. december 2022 [www.kujataamiu.gl](http://www.kujataamiu.gl) · mail: [kujataamiu@gmail.com](mailto:kujataamiu@gmail.com)

Nutaaq



Gert Hansen



Åbningstider  
Mandag-fredag 7.00-17.00 • Lørdag 8.00-12.00

**STARK**  
Det professionelle bygemarked

## Permagreen Grønland A/S

- Tømrerarbejde
- Glarmester
- Låseservice
- Malerarbejde
- Transport
- VVS-arbejde

Tlf. 64 20 94 - Mobil 52 96 57

e-mail: [qaqortoq@permagreen.gl](mailto:qaqortoq@permagreen.gl)

Mestervej B-1328 • 3920 Qaqortoq

## KA Auto ApS - så kører det bare!



Kilaalap Aqqutaa B-1616 • Tlf. 64 24 08 • Mobil 53 24 18 • mail: [benny@ka.gl](mailto:benny@ka.gl) • [www.ka.gl](http://www.ka.gl)

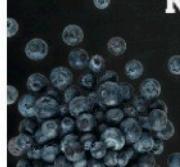
## Brugseni app-i atorlugu iluanaarutissarpassuit

Divi Plussi-t katersukkatit takukkit pisinermullu uppernarsaatitit malinnaavigalugit.

### • Kæmpe fordele med Brugseni app'en

Se din opsparede Divi Plussi og hold styr på dine kvitteringer.

[www.brugseni.gl/app](http://www.brugseni.gl/app)



# Savaaqqat amerlanerit toqorarneqarput - oqinneruppulli



Savaaqqanik toqoraaneq ukioq manna naammassivoq. Siornamut sanilliullugu savaaqqat toqorarneqartut amerlanerulaarput, neqili pissarsiarineqartut siornatulli annertutigiinnarpooq. Savaaqqammi oqilisimapput. Neqi A/S taama paasissutissiivoq.

Savaaqqanik toqoraanik annerusumik kinguaattoorfiunngitsosq naammasseqqammerpoq. Neqi A/S taama nalunaaruteqarpoq.

Neqi A/S-imi pisortaq, Ole Vestergaard, ilisimatitsivoq savaaqqat siornarnit amerlanerusut toqorarneqarsimagaluartut, taamaattoq neqi pissarsiarineqartoq siornatulli annertutigiinnartoq. Savaaqqat agguaqatigiissillugu oqimaassusaat siornarnit annikinneruvoq.

Savaaqqat agguaqatigiissillugu 1,3 kilomik oqilisimapput, tassa 2021-mut sanilliullugu 8 procentimik oqinnerullutik.  
- Agguaqatigiissillugu oqimaassusaat taama appasitsiginera nunatta kujataani savaatilinni tamani nalinginnaasumik atuuppoq, taamaattoqarneralu siallerujussuaqattaarnerani panerujussuaqattaarneranillu pissuteqarsoraarput. Neqip pitsaassusaata nalilersortarneranut uuttuitigisartakkavut (orsop-

qassuseq nukiillu) eqqarsaatigalugit taakku allannguute-qanngillat, pisortaq ilisimatitsivoq.

## Savaaqqat siunissaat nalorninartoq

Savaaqqat 20.275-it toqorarneqarsimapput, savallu 1.962 ukioq manna aamma toqorarneqarsimallutik. Siorna savaaqqat 18.705 aamma savat 1.403 toqorarneqarput.

Savaatillit aningaasaqarniarkkut ikiorsiivigineqarsimaga-luarlutik, suli ilungersunartumik inississimapput.

Taamaammat toqorarneqartut amerlanerugaluartut, ineriar-tornerup pitsaaneruneranik takussutissiinngilaq:

- Ukioq manna savat toqorarneqartut amerlanerunerat imaa-liinnarlugu pitsasutut taaneqarsinnaangilaq, tassami savaatillit ilaat matoorarput nerukkaatissallu akitsoriartuin-narmata savaatillit ilaasa savat ukiukkut katersortarunnaari-atorpaat. Taamaattumik aappaagu savaaqqanik piaqqior-tisnissamat tamanna sunniuteqarsinnaavoq, KNI A/S allap-poq.

Akisussaalluni aaqqissusoq / Ansvarshavende redaktør:  
Ib Benjaminsen

Ilioqqarneqarnera naqiterneqarneralu / Tryk og layout:  
Q-offset v/Ib Benjaminsen

Tunniussiffissaq kingulleq:  
Sidste frist for indlevering:

**8. december 2022**

Normu tulleg saqqummeqqisaaq:  
Næste nummer udkommer igen:

**15. decmber 2022**

**kujataamiu**  
Naqiterisoq / Udgives af:  
**Q-offset**

Box 378 • 3920 Qaqortoq  
Tlf. 64 29 69 • Mob. 49 44 60  
e-mail: [kujataamiu@gmail.com](mailto:kujataamiu@gmail.com)

**www.kujataamiu.gl**



# Pasfoto - 120 kr.

B-46 (Kujataamiu)  
JYSK akiani

Nal. 11.00 - 17.00

Oqarasuaat 49 44 60

Nersussuit anginerullutillu amerlanerulersut  
Nersussuit ukiup aappasaanik oqimaaleriarsimallutillu  
amerleriarsimasut, Neqi A/S-ip maluginiarpaa.

Kujataani tuttuuteqartut ikileriarsimapput, tuttummi ukior-  
lunnerani nerisaqartinniarnerat ajornakusoornerulersima-  
voq.

Neqi A/S ikorsiissuteqartoqaraluartoq, akit qaffalaassallu-  
git aalajangersimavoq.

- Nerukkaatissanut naggorissaatissanullu pisiortorermut  
Namminersorlutik Oqartussat tapiissuteqarnerat iluaqutsiul-  
lugu akit taamaallaat 1-2 %-imik qaffariaateqartissavavut,  
Ole Vestergaard naggasiivoq.

## *Nunap timaa misissuataaruk angerlamullu apuulluarlutit*

Qamuteralattaarnissannut isumannaallisaanermullu  
atortussanut GrønlandsBANKEN-imi  
1. november-miit 1. januar tungaanut taarsigassarsigit,  
pilersitsinermilu akiliutigisartagaq sipaarlugu.

*Ullumikkut siunnersortit attavigiuk.*

*Udforsk baglandet  
og kom sikkert hjem*

Opret dit lån til snescooter og sikkerhedsudstyr  
i GrønlandsBANKEN fra 1. november - 1. januar  
og spar stiftelsesprovisionen.

*Kontakt din rådgiver allerede i dag.*



**GrønlandsBANKEN**  
[www.banken.gl](http://www.banken.gl) · Tlf. 701234

\*Qularnaveeqquimmik pilersitsinermut atat illugu akitsuutit pisortatigoortut taamaallaat skilssavatit.  
Du betaler kun de offentlige afgifter i forbindelse med etablering af pant.

# Åbent brev til Kommune Kujalleq – del 2

## Arrogance og inkompentence

af Leif Ellebæk Motzfeldt

I Kujataamiu nr. 21 / 2022 havde jeg et indlæg "En historie fra det virkelige liv". Som åbent brev blev det også tilsendt direkte til kommunen. Fik jeg så en forklaring? Nej. Har man så reageret på mine opfordringer til kommunen om at opfylde sin forpligtelse? Nej. Er der overhovedet kommet en reaktion fra kommunen? Nej

Det er mig komplet ubegribeligt, at en offentlig myndighed, en kommune, udviser en sådan arrogance og åbenbart mener, at det er tilladeligt, at man fuldstændigt ignorerer henvendelser og undlader at opfylde forpligtelser, som man kontraktligt har påtaget sig.

Fra kommunens side vil man måske hævde, at man har svaret, senest ved e-mail af 17. august 2021, hvor det tilkendegives, at "...man finder ikke anledning til at ændre den tidlige meddelte afgørelse...". Men, men kære kommunale politikere og embedsmænd:

Kommunen baserer i første omgang sin afvisning på et fejlagtigt grundlag, idet man på det tidspunkt ikke er i besiddelse af den endelige og underskrevne aftale. Da man bliver gjort opmærksom på det, undlader man helt at beskæftige sig med den afgørende bestemmelse i den endelige aftale. I stedet kommer man med en totalt fåbærlig henvisning til en i denne sammenhæng irrelevant bestemmelse i Bygningsreglementet.

Samtidig overser eller ignorerer man mit argument om, at uanset hvad man måtte mene om relevansen af den nævnte bestemmelse, kan sælger og køber naturligvis indbyrdes aftale, hvem der skal betale for brandsikringen.

Det kalder jeg altså ikke et svar, og da slet ikke en forklaring eller en begrundelse. Jeg har efterlyst kommunens argument for, at den relevante bestemmelse (§ 11 stk. 2) i overdragelsesaftalen kan og skal fortolkes indskrænkende.



Kommunen har overhovedet ikke gjort noget forsøg herpå.

Samtidig må jeg fortsat konstatere, at kommunen ikke har opfyldt sin forpligtelse til at sørge for "opdeling ... med henblik på anmeldningsfri registrering af skøde." Jeg har også påpeget, at denne manglende opfyldelse af forpligtelsen har medført en ret problematisk situation. Ingen har tilsyneladende hæftet sig ved dette sidstnævnte. Man har i alt fald ikke spurgt hertil. Måske fordi, man ikke forstår det. Eller også er man blot ligeglads ??

Den ellers højt besungne kommunale service og de påståede intentioner om at forbedre samme er foreløbigt druknet i arrogance og mangel på svar og reaktioner fra kommunens side. Jeg underer mig sårover, at der tilsyneladende ikke er en eneste communalpolitiker, der interesserer sig herfor.

Men det er der måske en forklaring på. Kommunen har ved et par lejligheder oplyst mig om, at sagen har været politisk behandlet, altså i et eller flere udvalg. Det må så stå til troende. Men på hvilket grundlag har politikerne truffet beslutningerne?

Har sagen har været forelagt politikerne på et fuldstændigt og loyalt grundlag? Har embedsmændene på kvalificeret vis redegjort sagligt og objektivt for sagen og herunder loyalt inddraget mine synspunkter og argumenter? Hvis svaret herpå er ja, må jeg desværre konstatere, at politikerne "holder med på vognen" og med åbne øjne træffer beslutninger, der ikke harmonerer med hverken sund fornuft, rimelighed eller det retlige grundlag.

Jeg vælger at tro, at politikerne ikke træffer den slags beslutninger. Der må derfor være noget galt med det grundlag, som politikerne træffer beslutningerne på:

Enten fordrer embedsmændene bevidst sagen, hvilket kan gøres på flere måder. Det nemmeste vil være i redegørelsen at udelade modpartens (mine) argumenter og i stedet med forblommede argumenter og fejlagtige henvisninger forsøge at overbevise politikerne om, at medarbejderne i administrationen ved bedst og har ret. Som udgangspunkt er politikerne jo nødt til at have tillid til deres embedsmænd.

Eller alternativt er embedsmændene simpelthen ikke kvalificerede og dygtige nok. De har som regel en forudindfattet mening. De er totalt blottet for ydmyghed over for borgen. De læser derfor måske dårligt nok, hvad modparten skriver, eller de forstår ikke, hvad de læser. De finder regler og bestemmelser, som de tror understøtter deres synspunkter, uden smålig skelen til den manglende fornuft og juridiske holdbarhed heri. Alt sammen ud fra det for dem ufravigelige synspunkt, at de som kommunale administratorer altid har ret.

Sandheden ligger måske snarere et sted mellem de 2 nævnte alternative yderpunkter. Altså en kombination. Med lidt af det ene og noget af det andet i skiftende blandinger. Uanset blandingsforholdet kan det kun gå galt, når arrogance blandes med inkompentence.

Hvis der findes andre og bedre forklaringer, vil jeg være meget lydhør.

Med venlig hilser

# **Fortvivlet ildsjæl i Narsaq: Mangler opbakning fra byens borgere**

## **GRØNLANDS POLITI**



Grønlands Politi glæder sig over de mange idéer og indsatser til at hjælpe børn og unge i Kommune Kujalleq. Susanne G. Lynde, halinspektør i Narsaq, tegner imidlertid et andet billede af situationen. Hun efterlyser frivillige kræfter.

Lokalrådet i Kommune Kujalleq med repræsentanter fra politiet og kommunen har besøgt kommunens byer og bygder i forbindelse med forebyggelse af ungdomskriminalitet i Sydgrønland. Politikommissær Søren A. Hansen er imponeret over alle de idéer og indsatser, som lokalrådet blev mødt af i kommunens lokalsamfund.

Det er dog ikke alle, der er lige imponeret over indsatsen. Halinspektør og fodboldtræner Susanne G. Lynde er en driftig ildsjæl i Narsaq. Hun tager ansvar for, at byens børn og unge har noget at give sig til. Men Susanne G. Lynde kan ikke løfte opgaven selv.

I foråret tog hun sammen med sin kollega initiativ til at holde cafeteriaet i hallen i Narsaq åben om lørdagen mellem klokken 19 og 21. Et populært initiativ, hvor op mod 40 børn og unge - ifølge halinspektøren - kom forbi til spille-aftener. Initiativet blev dog skrinlagt efter et par gange.

- Jeg mærker ikke opbakningen fra forældrene eller borgernes side, siger hun som begrundelse.

### **- Børnene mangler opmærksomhed**

Susanne G. Lynde er overbevist om, at projektet kunne have været med til at forebygge hærværk, tyveri og snifning blandt byens børn og unge, men det kræver forældrenes og kommunens opbakning. Halinspektøren ville ønske, at det blev som i gamle dage, hvor forældrene generelt var mere aktive sammen med deres børn.

- Jeg mener, at børnene mangler opmærksomhed.

Susanne G. Lynde forklarer, at initiativet havde til formål at skabe mere nærvær mellem forældrene og deres børn. Det var ikke meningen, at børnene bare skulle smides over i hallen, fordi forældrene har så travlt, som hun forklarer det:

- Vi har et bobspil, skak, matador, lego og ludo. Det kører desværre ikke mere, fordi der ikke er nogle, der vil være frivillige.

### **Natteravne-agtigt**

Det er Susanne G. Lyndes overbevisning, at der skal ske mere for børn og unge i Narsaq.

- Borgerne her i byen ved, at det er mit opråb, siger hun og forklarer, at hun sammen med et par andre er gået en aftentur om fredagen fra klokken 22 til klokken 1 om natten:

- Ligesom natteravne, siger hun, men konstaterer, at det kun er foregået én gang, fordi der - ifølge Susanne G. Lynde - mangler andre forældre og borgere til at gå ture med dem:

- Det er svært at gøre noget her i byen. Her i byen snakker de: "Der mangler det, og der mangler det", men når man gør noget, så er der ikke opbakning.

Selvom Susanne G. Lynde brænder for gøre en forskel, så erkender hun, at hendes frivillige arbejde hænger lidt i bremsen.

- Jeg håber hele tiden, at jeg får opbakning fra borgerne og forældrenes side.

## **Sydgrønlands El ApS**

**V/ Per Holm**

### **Alt I El udføres**

**Per Holm ..... 49 45 19**

**Jørgen Andreassen ..... 49 46 58**

**Værksted ..... 64 34 81**

**E-mail: sydel3920@gmail.com**

**Postboks 527 • 3920 Qaqortoq**

**Uunga akissut:**

# **Rainer Permien "Prioriteres samfundet i Kommune**



## **KOMMUNE KUJALLEQ**

*Borgmesteri Stine Egedemit*

Siullermik inuussutissarsiorneq inuuusuttullu ilinniarnissam-  
ut periarfissaat pillugit Rainer Permien Kommune Kujal-  
lermut allagaanut apeqqutaanullu ammasunut qutsavigaara.  
Taamaalilluta suliassaqarfinni pingaarutilinni marlunni polit-  
ikkerput pillugu kommunimiit aammaarluta saqqummiussi-  
nissatsinnut periarfissaqalerpugut.

Kommunip inuussutissarsiornullu ataqtigiinnerata arlalitsi-  
gut sukaterteriaqarnera Kommunip ilisimaaraa.

Taamaammat piffissami qaninnermi Qaqortumi mittarfissap  
sunniutissaanik ataqtigiissaariniarluni suleqatigissitaliari-  
neqarsimasunut peqataaqqusilluta inuussutissarsiorunik  
aggersaassaagut.

Kujataata tamarmiusup inuussutissarsiorneq ingerlluartoq  
pinngitsoorsinnaangilaa. Oqartussaqrifit assigiinngitsut,  
minnerunngitsumillu kommune, atugassarititaasut pisariaq-  
artut isumagineqarnissaannut pisussaaffeqarput taamaalillu-  
tik inuussutissarsiorut namminersortut isertitatik tunngavi-  
galugit ineriantoqqinmissamut periarfissaqarniassammata.

Inuussutissarsiorut patajaatsunik toqqammaveqarlutik atas-  
sinnaaqqullugit pisortatigoortumik toqqammavissat sunniu-  
teqarfigisinnaajumallugit kommune ilisimasanik isumma-  
nilu nutaanik nassaarsiullaqquissunit, aallarnisaasunit misi-  
littagartuunillu pissarsisariaqarpoq.

Rainer Permien allaaserisaminissaq aperivoq: *Sullissiviit  
nunami aallaavallit siunissaat pillugu pilersaarutinik angu-  
niagaqarfiusunik, inuussutissarsiutitigut ineriantornermut  
nutaamik iliuuseqarfiusumik nutaanillu inuussutissarsior-  
fiusunik aaqissutissartalimmik illoqarfimmur pilersaarum-  
rik nutartikkamik ilalimmik Kommune aamma/imaluunniit  
ISG saqqummiissappat qaugu saqqummiissappat?*

"Qaqortup qeqertaasaani 2020-2024 inuussutissarsiorutnik  
illoqarfimmilu ineriantortitsineq pillugu aaqqissugaanikkut  
pilersaarutip" 2020-imi maajimi akuerineqarneratigut nunai-  
minert inuussutissarsiornermut, namminersortunut takor-

nariartitsisunullu neqeroorutigineqarnissaannut periarfissaq  
ammaanneqarpoq. Mittarfimmur Aqqutaani nunaminertanik  
inniminnisoqareerpoq kommunimillu pilersaarummut ilas-  
susioritoqarluni (illoqarfip ilaanut pilersaarutit) taavalu  
sanaartorfigissaanerit pilersaarutigineqartut naammassior-  
torneqarnerat naapertorlugu Qaqortup illoqarfiaita avannaani  
nunaminert amerlanerusut neqeroorutigineqarsinnaapput.

"2017-2028-imi Kommunimut pilersaarut" atuuttoq Kom-  
munimut pilersaarummut ilassusiisarnikkut (illoqarfip  
ilaanut pilersaarutinik) ingerlaavartumik nutarterneqartar-  
poq taamalu iliuusissat nutaat, suliniutit kiisalu sanaartugas-  
sat periarfissiuunneqartarlutik. Kommunimut pilersaarut  
atuuttoq kiisalu kommunimut pilersaarutip nutarterneqartar-  
nerani ilassutit akuerisaasut tamarmiulluk tassaapput kom-  
munimut pilersaarummut nutarterutaasut, taamalu kommu-  
nip/illoqarfip ineriantorneranut nutarterutaallutik.

Ukiunut tullernut 10-15-mut kommunimut pilersaarutip  
tamarmiusup nutarterneqarnera maannamut pilersaarutinik  
ilassutinillu ilaqqassaaq, kiisalu inuussutissarsiornermut,  
inissialornermut, ataatsimoorfinnut/sullissivinnut kiisalu  
takornariartitsivinnut immikkoortitanik ilaqqassalluni.  
Tamanna Qaqortup illoqarfianuinnaq kiisalu eqqaanut taa-  
maallaat atuutinngilaq.

Qaqortup qeqertaasaani 2020-2024 inuussutissarsiorutnik  
illoqarfimmilu ineriantortitsineq pillugu aaqqissugaanikkut  
pilersaarut" inuussutissarsiorut kiisalu ISG qanumut suleq-  
atigalugit suliarineqarpoq. Tassunga assingusumik Narsap  
Nanortallullu aaqqissugaanerannut pilersaarutinik suliaqar-  
toqalereerpoq, pilersaarutillu taakkut Qaqortumisulli  
Narsami Nanortalimmilu najukkami inuussutissarsiorut  
qanumut suleqataaffigineqassapput. Pilersaarutit tamarmik  
kommunimut pilersaarummut ilaassapput.

Kommunimi ISG-milu aqutsisut nutaat kiisalu inuussutis-  
sarsiornermut attuumassuteqartuni atorfut tamarmik inutta-  
lerneqarsimalermata maanna nukiit siumut atorneqartaria-  
qalerput - ataatsimoorluni.



## Anguniakkat

Kommune illoqarfíup massakkut killinga qaangerujussuar-lugu pilersaarusiulereerpoq. Siunissami aaqqissugaaneq mittarfissamik kiisalu inuussutissarsiutitassat tassanngá pinngortunik, massakkut siunissami pisariaqartitsinernik aallaaveqarpoq. Kommune inuussutissarsiorttullu oqaloqati-giittarnermikkut qanimat suleqatigiillutik aningaaarsior-nikkut siuariartornermik kiisalu inuussutissarsiorfissanik nutaanik kajungernartunik pilersitsissapput.

Kommune Kujalleq inuussutissarsiutinik ineriaartortitsinermini inuussutissarsiutinik pingaarnernik sisamanik toqqam-maveqarpoq, tassaasunik aalisarneq, inuussutissalerineq, takornariartitsineq aatsitassalerinerlu. Inuussutissarsiorttut aallarnisaasullu qanimat suleqatiginerisigt taakku inuussutissarsiutit pingaernerit sisamat piffissap ingerlanerani piviusunngortinneqarniarumaarput. Taamaammat mittarfiup 2025-mi ammarneqarnissaata tungaanut suut aallart-sarneqassanersut, kiisalu 2025-p kingorna suliniutit suliniut-tillu annertunerit sorliit suleqatigiissutigineqassanersut eqq-arsaatigineqassallutik. Killifimmi tassani inuussutissarsiorttut anguniagaat pisariaqartitaallu assut pingartinneqarput, tassami ilissiugassi suliniutissanut kommunip ineriaartornis-saanut tunngassuteqartumut aningaaasaliisartunik sumut aal-lerqoqsinnaaneranik ilisimasallit.

Tassa maanna kommuni suleqatigiissitanik qassiniik pilersitsiortuleruttorpoq, taakkunani attuumassuteqartut soqutiginnittullu peqataapput. Qaqortumi mittarfíilnerup malitisigaaniq angallannikkut attaveqaatit pitsaanerulerannut kommunip sillimmartaarnissaa taakku pingarnertut sulias-sariumaapaa.

## Suleqatigiissitat sisamaassapput;

- 1) Mittarfíup aqqusernga mittarfíillu tungaanut nunaminer-tat, sanaartorfigisaaneq aammattaaq akunnittarfínni inissat amerlanerusut
- 2) Takornariartitsineq,
- 3) aalisarneq, nunalerineq inuussutissalerineq kiisalu
- 4) Aatsitassat-/aatsitassarsiorterlu. Siunertaavoq inuussutissarsiorttut suleqatigiissitani taakkunani peqataassasut, kii-

salu ataatsimut soqutigisat tunngavigalugit inuussutissarsiorttut suleqatigineqarnerata pingaarutillup aallarteqqinniisanut qilanaarpugut.

Tassunga atatillugu ukiumi nutaami inuussutissarsiorneq pillugu isumasioqatigiiitsisoqarumaarpoq, tassanilu mittarfíup pilersinnejarnerata inuussutissarniornermut sunniutai oqaluuserineqarumaarlutik.

## Kommune- Innuttaasut – Inuussutissarsiorneq

Inuussutissarsiornikkut ineriaartortoqanngippat Kujataa at-sinnaanngilaq. Kommuni pilersaarusiornermut inatsisit pilersaarutilu akuerineqareersut aallaavigalugit siammasis-unik sinaakkusersuissaq. Tamatuma kingorna inuussutissarsiorttut sinaakkutsiussat iluanni sulissapput, inuussutissarsiorttullumi tassaapput suut iluanaarutaanerpaasinnaane-rannik kiisalu sullitat aningaaasaliiffigissallugit soqutigisaan-nik ilisimasqarluartuuusut.

Innuttaasut sulisinhaasut amerlanersaat suliaqarfínni ilinni-arsimaffigisaminni atorfearput. Ilisimavarputtaaq sanalut-tartut eqqumiitsuliorttullu amerlanerulersimasut, tamannalu takornariartitsinerup nalaani malunnarluartarpooq. Takornariartitsinerli aasaanerinnaani pisarpoq. Ukioq naal-

# Kujataani Asaasoq ApS Sydgrønlands Rengøring ApS

**Postboks 527, 3920 Qaqortoq**

**Email: sydel3920@gmail.com • Mobil 49 31 32**

**asaaqqissaarneq, Sullissilluarneq  
- Nuannisarneq Ipiitsoq**

**Proffessionel Rengøring, God Service  
- En Ren Fornøjelse**



lugu isertitanik aallersinnaanissarput ataatsimoorluta anguniartariaqarparput, pinngortitarput tunisassiallu avataaneerunut ukioq naallugu tuniniarsinnaasariaqarparput.

Issittup imartaata sineriaani illoqarfinni assigiinngitsuni issittumut tunngasut iluanaarniutiginissaat ilikkarneqarsi-mavoq, pingaartumik ukiuunerani. Nordkalottenimi saamit oqaatigaat decembarip januarillu qaamaataani ulapinnerpaa-sarlutik. Ukiut isertittagassatik ukiuunerata nalaanut inissippaat ukiukkut qanoq ittartoq uagutsitulli nalunngin-namikku. Illoqarfifit issittumiittu amerlaqisut ukiuunera qitiutillugu nalliuottorsiualaartitsisarput. Aurora (arsarnerit) festivalit immikkut soqtiginaateqarluarput, taakkumi tarne-rit silarsuaannut atassuserneqartaramik inuppassuarnit pis-sanganartorsiorfigineqartarlutik. Taamaasiortarnerit takutipaat illoqarfinni avannarpasissuneersut nutaaliornermik eqqarsarluarsinnaasut, uagut aamma taamaaliussaagut. Kujataa periarfissanik immikkullarissunik qassiinik peqa-reerpoq.

### **ISG-p inissisimanera**

Inuussutissarsiornikkut ingerlatat ineriertortinnissaat eqqar-saatigalugu ISG aallarnisaasunut suliffeqarfinnullu siunner-suisarpoq kiisalu suliffeqarfifit sinneqartooteqalerlutik isu-mannaatsumik patajaatsumillu ingerlalernissaannut peqataa-sarluni. Tamatuma saniatigut kommunalbestyrelsimit siun-nersuisartussatut atuuffeqarpoq, inuussutissarsiortut oqar-tussallu akornanni suleqatiginneq pitsaasoq anguniarlugu.

ISG-p suliassaa tassaavoq siunnersuineq, tassa inuussutis-sarsiortut namminneq suliffeqarfitsik ingerlatissavaat ISG-millu isummersoqateqarnissamik tassanngalu siunnersor-neqarnissamut periarfissaqarlutik.

Suliffeqarfippassuit ISG-mut attuumassuteqarput, suliffeq-ariilli amerlanerusut aamma takkusuukkumaarput. Suliffeqarfifit iluatsilluartut tassaapput aallarnisaasut piu-massuseqarluartut, taavalu nutaaliortutik eqqarsarsinnaassu-sillit, kiisalu suleqatiginnilluarnissamik pingaartitsisut.

### **Piginnaanngorsaaqqinneq**

Kommune Kujallermi ilinniarfeqarpoq inuusuttut ilinniarfi-

gerusutaminut ilinniagaqarnissaannut peqataasartunik. Ilinniartitaanerat pingaernerpaamik illoqarfinni ilinniagaq-arnerminni ornittaannut inuuneqalersitsisarpoq. Kommunip kissaataa tassaavoq inuusuttut ilinniagaqartut atorfinnik Kommune Kujallermi tamarmi pigineqareersunik pigineqa-lerussanillu tigooraassasut.

Suliffeqarfifit, piniarnermi aalisarnermi, sananermi, kiffar-tuussinermi, aatsitassarsiornermilu inuussutissarsiorfiit qas-siit inuusuttut inersimasullu soqutigisaat pigereerpavut. Tassa sulisut taama ittut tassaapput inuiaqatigiit siumut ingerlalernissaannut pingaaruteqarluinnartut.

### **Unammilleqatiginermi toqqammavissat**

Suliffeqarfifit ingerlalluartup inuussutissarsiorfuntun assin-gusunut allanut, tassani najukkamini nunanilu tamalaani unammillersinnaanisani eqqumaffigiautarpaa. Ullutsinni pisisartut nunani tamalaani pisiniassallutik tunuarsimaar-tuunngillat. Taamaammat najukkami suliffeqarfifit pisinianut pilerinarsarniarlutik unammillersinnaassusertik nalilersorta-riarqaapta. Tamatumunga tunngatillugu inuussutissarsiortut qanoq misilittagaqartiginersut tusarusuppaakka, taamaa-silluta kommunitut inuussutissarsiortut pisariaqartitaat tapersorsorluarnerusinnaassagatsigit, aammalu ingerlaavar-tumik inuussutissarsiortut qanimut attaveqaqatiginiassagat-sigit siunissami pisariaqartitat ineriertortitsinissamullu peri-arfissat eqqarsaatigalugit tapersersuilluarumalluta.

Ineriertortitsinermut pilersaarutit ataatsimoorussat atorlugit, ilissi ISG-lu suleqatigalugit uagut kommunitut inuussutis-sarsiortut atugaannik nukitorsanermk aallussinissarput kissaatigalugulu siunertaraara. Kommunalbestyrelsip kis-saatigisa tassaaginnarpoq inuussutissarsiornikkut ineriertortitsineq pisariaqartoq, aningaasarsiornikkut inuillu atu-gaasigut ineriertorneq piviusunngortissallugu nukitorsa-sallugulu, kiisalu takorluugaqarlungu sanaartugassatigut iner-riartortitsinermi kiisalu kommunip Kujataatalu tamarmi iner-riartortinnejnarnerani suleqatigissallusi. Taamaammat kom-munitsinni nuannersumi tamatsinnut iluaqutaasussamik angusassaq pillugu oqaloqatiginnissamut qilanaarpunga.

# KITAA

Pinnersaatit kuultit sõlvillu  
Nunatsinneersunik rubininik  
safirinillu ujarattallit

Guld- og sõlvsmykki med  
grønlandske rubiner  
og safirer



**Nanortalik  
Tourism**  
Lundip Aqq. B-128  
3922 Nanortalik  
Tlf.: 61 36 33

**Great Greenland**  
Havnevej B-1274  
3920 Qaqortoq  
Tlf.: 64 71 23

**Mikka**  
Olesvej B-578  
3920 Qaqortoq  
Tlf.: 49 46 76

**SUMIK II**  
Gerti Palasip Aqq.  
3921 Narsaq  
Tlf.: 66 17 58



Svar til Rainer Permien

# "Prioriteres samfundet i Kommune Kujalleq?"



KOMMUNE KUJALLEQ

Af Borgmester Stine Egede

Først en tak til Rainer Permien's åbne brev og spørgsmål til Kommune Kujalleq vedrørende erhvervslivet og uddannelsesmuligheder for unge. Det giver Kommunen mulighed for endnu engang at melde vores politik ud på de to vigtige områder.

Kommunen er opmærksom på at båndene mellem Kommune og erhvervsliv trænger til opstramning på flere områder. Derfor vil vi i den nærmeste tid invitere erhvervslivet med i de arbejdsggrupper der er etableret, til at koordinere de afledte effekter af den kommende lufthavn i Qaqortoq.

Hele regionen er afhængig af et aktivt erhvervsliv. De forskellige myndigheder, og ikke mindst kommunen har en forpligtelse til at drage omsorg for de nødvendige rammer, således at de private erhvervsdrivende har fortsat mulighed for at vækste på baggrund af deres indtjening.

Kommunen skal hente viden og inspirationen fra de innovative kræfter, iværksætttere og erfarne folk, for at påvirke de formelle rammer der skal til for at erhvervslivet kan eksistere på solide grundlag.

Rainer Permien spørger også i sit indlæg: *Hvornår introducerer kommunen og/eller ISG for borgerne en visionær fremtidsplan for de landbaserede servicevirksomheder med*

*en opdateret byplan for muligheden af innovative og realiserbare fremtidsløsninger for erhvervsudviklingen med nyt tiltag og erhvervsgrene?*

Med vedtagelsen af "Strukturplan for erhvervsfremme og byudvikling 2020-2024 for Qaqortoq-halvøen" i maj 2020 blev der åbnet muligheder for at tilbyde nye arealer til erhvervs-, private- og turismeformål. Der er allerede lavet arealreservationer og udarbejdet kommuneplantillæg (lokalplaner) langs lufthavnsvej og flere arealer kan udbydes i området nord for Qaqortoq By i takt med den planlagte byggemodning.

Den gældende "Kommuneplan 2017-2028" bliver løbende opdateret med Kommuneplantillæg (lokalplaner), som åbner nye rammer for tiltag, projekter og anlæg. Tilsammen udgør den gældende kommuneplan og de godkendte tillæg til den en fortløbende opdatering af kommuneplanen og hermed kommunens/byens udvikling.

En revision af hele kommuneplanen mod den kommende 10-15 års periode vil rumme alle de hidtil godkendte planer og tillæg, inklusive udlæg af nye arealer til erhvervs-, bolig-, fælles-/service- og turismeformål. Dette gælder ikke kun for Qaqortoq By og omegn.

"Strukturplan for erhvervsfremme og byudvikling 2020-



## OLIECOMPAGNIET ApS

Telefon 64 21 80 • Mail: ph@olie.gl

### Åbningstider

|                 |               |
|-----------------|---------------|
| Mandag - Fredag | 08.00 - 16.00 |
| Lørdag          | 08.00 - 13.00 |
| Søndag          | LUKKET        |

Derefter betjening via automat

Udbringning sker i alle hverdage mellem 08.00 - 16.00  
Bestilling til udbringning samme dag skal ske inden kl. 12.00



# PALBY-mi niivertoq

2024 for Qaqortoq-halvøen" blev udarbejdet af kommunen i et tæt samarbejde med erhvervslivet og ISG.

Udarbejdelsen af tilsvarende strukturplaner for Narsaq og Nanortalik er allerede påbegyndt og på samme måde som i Qaqortoq vil disse planer blive videreført i et tæt samarbejde med det lokale erhvervsliv i Narsaq og Nanortalik. Samtlige planer vil indgå som dele af kommuneplanen.

Med hele den nye ledelse på plads både i kommunen og i ISG, og med alle stillinger besatte af relevans for erhvervsområdet, er det nu tid til at holde skruen i vandet - sammen.

## Målsætninger

Kommunen har allerede på nuværende tidspunkt, tegnet linjer som går langt ud over den nuværende bygrænse. Den fremtidige struktur er baseret på den kommende lufthavn og på erhvervslivets deraf afledte, aktuelle og fremtidige behov. I et fortsat tæt samarbejde skal kommunen og erhvervslivet i løbende dialog skabe grundlaget for vækst og nye, attraktive erhvervsområder.

Kommune Kujalleq arbejder med fire søjler, indenfor erhvervsudviklingen. Det handler om fiskeri, fødevarevarer, turisme og mineindustri. De fire søjler skal i tæt samarbejde med erhvervslivet og iværksætterne realiseres over tid. Der skal således tænkes i, hvad der skal initieres indtil åbningen af lufthavnen i 2025, samt hvilke initiativer, projekter og større tiltag, der skal samarbejdes om efter 2025. I den fase vægter erhvervslivets visioner og behov meget, da det er Jer, som ved, hvor der kan hentes investorer til kommende projekter, der relaterer sig til en kommune i fortsat udvik-

ling.

Kommunen etablerer netop nu flere arbejdsgrupper, hvor relevante og potentielle interesser er involverede. Deres primære opgaver bliver at gøre Kommunen klar til en sterkere infrastruktur, som følge af lufthavnsbyggeriet i Qaqortoq.

## Der vil være 4 arbejdsgrupper;

- 1) Lufthavnsvejen og arealerne langs denne, byggemodning og udvidet hotelkapacitet
- 2) Turismeområdet,
- 3) fiskeri, landbrug og fødevareområdet og
- 4) Mine-/Mineralindustrien. Det er hensigten, at erhvervslivet skal indgå i disse arbejdsgrupper og vi ser frem til at genoptage det værdifulde samarbejde med erhvervslivet i fælles interesse.

I den forbindelse vil der blive holdt et erhvervsseminar først i det nye år, hvor de afledte effekter af lufthavnens tilblivelse på erhvervsområdet vil blive diskuteret.

## Kommune – Borgere – Erhverv

Sydgrønland kan ikke overleve uden et erhvervsliv i udvikling. Kommunen udstikker med udgangspunkt i Planlov-givningen og allerede godkendte planer, vide rammer. Det er herefter erhvervslivet, som udfylder rammerne, og det er erhvervslivet der har ekspertisen i at skabe de mest indbringende forretningsområder, som kunderne også synes er attraktive at investere i.

# JUULLI ISERLUAQQUJUK

## BYD JULEN VELKOMMEN

### STARK STØTTER

Børnehjemmet  
Sikkerneq

**ALASKA SLIM KUNSTTRÆ**  
Smukt og praktisk juletræ med LED lys.  
Højde: 180 cm. Øg Ø69 cm.  
(Best. nr. 9744068)

**1.349,-**

**STANLEY AKCU BOREMASKINE**  
18V Akku maskine med 2 stk. 1,5 Ah batterier og lader. Leveres i blød taske.  
(Best. nr. 2269228)

**1.299,-**

**SOUNDLIVING EARBUD**  
Model 2.0. Perfekt til dig der ikke vil gå ned på lydkvaliteten.  
(Best. nr. 9765683)

**499,-**

**ÅRET S JULEGAVE BOX**  
Indeholder 2 par Mascot Ultimate stretch bukser, og et sæt Funktionsundertøj.  
De perfekte par bukser til fritid og arbejde.  
**Værdi 3.423,-**  
(Best. nr. 2278285)

**1.795,-**

**Tilbuddene gælder fra onsdag d. 30. november til fredag d. 23. december 2022.**  
Der tages forbehold for pris- og tilgængelighed. Tilkøb og udtagelse varer samt forsinkede leverancer. Så længe vi øger have.

Akit pitsassuit  
aviisitsinni takoriakkit  
imaluunniit nittartagput  
alakkaruk  
[www.STARK.gl](http://www.STARK.gl)

Se de stærke priser i vores avis eller besøg vores hjemmeside på [www.STARK.gl](http://www.STARK.gl)



**STARK**  
Sammen bygger vi professionelt

**STARK Qaqortoq**  
Box 339 • 3920 Qaqortoq • Tlf. 38 37 30



**BESØG OS PÅ FACEBOOK**  
**STARKKALAALLITNUAAT**



Medlem af CSR Greenland



Den største af borgere i den arbejdsdygtige alder er beskæftiget i de fag, de er uddannet til. Vi er også bekendt med at flere arbejder med husflid og kunst, som fremgår mest tydeligt under turistsæsonen. Men turistsæsonen er begrænset til sommermånederne. Det må være vores fælles målsætning af hente indtægter hele året, vi skal kunne sælge vores natur og produkter til besøgende udefra hele året rundt.

I de forskellige arktiske byer rundt omkring det arktiske ocean, har man fundet ud af at sælge varen, især om vinteren. Samerne i Nordkalotten fortæller, at de har mest travlt i december og januar. De har baseret deres sæsonindkomst i vintermånederne, netop fordi de kender alt til livet om vinteren, ligesom vi gør heroppe. Mange arktiske byer med respekt for sig selv har festivaler med vinteren som tema. Aurora festivaler er særligt populære, idet de bliver forbundet med den åndelige verden, som alle mennesker søger spænding i. Dette er eksempler på hvordan andre arktiske byer tænker innovativt, og det skal vi selvfølgelig også gøre. Sydgrønland rummer allerede unikke potentialer.

### ISG's rolle

ISG rådgiver iværksættere og virksomheder i forhold til forretningsudvikling og medvirker til at sikre og konsolide virksomhederne til at blive overskudsgivende forretninger. Derudover har ISG en rådgivende funktion i forhold til Kommunalbestyrelsen, for at styrke et frugtbart samarbejde mellem erhvervsdrivende og myndigheder.

ISG's rolle er at være en rådgivende funktion, hvilket betyder, at, iværksætterne selv skal sørge for at drive virksomheden, med mulighed for sparring og rådgivning hos ISG.

Mange virksomheder har kontakt med ISG og flere vil komme. De virksomheder der lykkes, er dem hvor der er stort engagement hos iværksætterne og hvor nytænkning og samarbejde er i højsædet.

### Kompetenceopbygning

Der findes uddannelsesinstitutioner i Kommune Kujalleq, som er med til at uddanne unge i den retning de gerne vil uddanne sig i. Det betyder først og fremmest liv i de byer, hvor de unge søger hen under deres uddannelse. Det er Kommunens ønske at de unge som uddanner sig, besætter de jobs der allerede findes og opstår i hele Kujalleq.

Der findes en del erhverv, fangst- og fiskeri, håndværksfag, servicefag, samt mineindustri, som en del unge og voksne foretrækker at være en del af. Det er faktisk den type medarbejdere, der udgør et vigtigt parameter, for at hjulene i samfundet fortsat kan køre fremad.

### Konkurrenceparametre

En sund virksomhed har øjne for hele tiden at sørge for, at den er konkurrencedygtig i forhold til lignende erhverv, både lokalt og internationalt. I disse tider holder køberne ikke tilbage med at købe internationalt. Derfor er de lokale virksomheder nødt til at evaluere deres konkurrenceparametre, hvor de kan gøre sig attraktive overfor kunderne. Jeg hører meget gerne hvad erhvervslivet har af erfaringer på dette område, så vi som kommune kan understøtte erhvervslivets behov bedst muligt og fortsat være i tæt dialog om erhvervslivets behov og fremtidige udviklingsmuligheder.

Det er mit ønske og mål, at vi som kommune styrker fokus på erhvervslivets vilkår med fælles udviklingsplaner, udarbejdet i tæt samarbejde med jer og ISG.

Kommunalbestyrelsen ønsker kun at effektuere og styrke den nødvendige erhvervsudvikling, den økonomiske og sociale udvikling og at samarbejde med jer om en visionær, fysisk planlægning og videreudvikling af hele kommunen og regionen. Jeg ser således frem til gode konstruktive dialoger til gavn for os alle i vores dejlige kommune.

# Kommune Kujalleqs budget for 2023 er vedtaget



## En enig kommunalbestyrelse besluttede på sit ordinære møde den 23. november 2022 budgettet for 2023.

Kommunen budgetterer med 661 mio. kr. i indtægter og med 645,2 mio. kr. i drift og anlægsudgifter, hvor anlægsbudgettet udgør 31,8 mio. kr. Derved budgetteres med et overskud på 15,8 mio. kr. i 2023.

I dette års budget var der kun 7,156 mio. kr. til rådighed for udvalgenes ønsker. Kommunalbestyrelsen besluttede på den baggrund en lønpulje til ansættelse af uddannede lærere og socialrådgivere, IT-sikkerhed og beredskabets uddannelse.

Borgmester Stine Egede udtales:

”Vores budgetlægning i dette år har været udfordret af det budgetloft som er vedtaget af Inatsisartut. Udvalgene har haft ønsker på op mod 80 mio. kr., så det er naturligvis ørgerligt ikke at kunne opfylde mange af ønskerne som udvalgene har i 2023”.

Kommunalbestyrelsen har fremsendt en skrivelse til Naalakkersuisoq for Finanser, med anmodning om forklaring på hvordan kommunalbestyrelse kan sikre finansiering til udvikling og vækst i kommunen, særligt med henblik på den kommende og nødvendige erhvervsudvikling som følge af den kommende lufthavn i Qaqortoq, ligesom det forebyggende arbejde på både voksne og børn og unge området er en prioriteret opgave der kræver gode fysiske rammer, både for familier og for kommunen.

Stine Egede udtrykte på mødet taknemmelighed over udvalgenes arbejde og en glæde over at hele kommunalbestyrelsen stemte for budgettet for 2023.

”Vores arbejde med at sikre en positiv udvikling i vores kommune bliver godt hjulpet af at alle ledende stillinger nu er besatte og af vores organisationsændring, som skal resultere i større effektivitet og bedre resultater. Det er dejligt at se at flere unge mennesker vælger at flytte tilbage til Sydgrønland efter endt uddannelse. Nu skal vi have fokus på at få besat flere socialrådgiver- og lærerstillinger. Det er mit store håb at vi kan få vendt den sociale arv ved en helhjertet og effektiv indsats med uddannet personale”, afslutter Stine Egede.

Kommunalbestyrelsen besluttede på sit møde at servicekontrakten med kommunens erhvervsudviklingselskab Innovation South Greenland, indgås for en to-årig periode. På den måde kan der sikres større kontinuitet i planlægningen af aktiviteter og for Selskabets medarbejdere.

Endelig vedtog at indgå samarbejde med SiuTsiu, som er et socialøkonomisk projekt, hvor unge kommer i aktivering ved at samarbejde med virksomheder om praktik, værksts- og erhvervsundervisning.

## Arssarnerit

- elteknik for fremtiden
- Siunissami innaallagisserineq

El-installationer  
Industri-installationer  
Service  
Skibs-installationer  
Data-installationer  
Kommunikation  
Antenneanlæg  
Elevatorer  
Belysningsteknik

Sikringsanlæg  
Patient- og nødkald  
Brandalarm anlæg  
Maskinelektrø  
Termografering  
Hvidevarer  
Storkøkkener  
Døgnvagt  
El butik

*Stort udvalg i lamper og hårdhvidevarer*

*Qinigassaqaarluartoq qullnik errorsiviit  
nillataartsivit allallu*

**Arssarnerit A/S**  
Jaraatooq B-1305  
3920 Qaqortoq  
Tlf: 642030  
[www.arssarnerit.gl](http://www.arssarnerit.gl)  
[qaqortoq@arssarnerit.gl](mailto:qaqortoq@arssarnerit.gl)

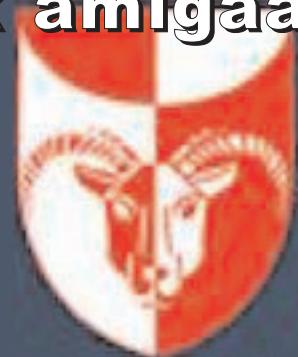
**Qaqortoq afd.**

tlf. 483500

Vagttlf.: 494530

# Narsami sullissiumatooq ilungersortoq: Illoqarfimmi innuttaasunit taperserneqarnissamik amiga- teqartoq

## GRONLANDS POLITI



### Kalaallit Nunaanni Politiit Kommuni Kujallermi meeqqat inuuusuttullu ikiorserniarlugit isumassarsiar- passuaqartoqarlunilu suliniuterpassuaqartoqarnera nuannaarutigaat.

Narsalli timersortarfiani inspektörip Susanne G. Lynge pissutsit allarluinnartut isigai. Taassuma namminneq kajumissutsiminnik iliuuseqarsinnaasut ujartorpai.

Halimi inspektöri Susanne G. Lynge illoqarfimmi meeqqanu inuuusuttunullu ornittagaqalernissamik suliniuteqaqataasimavoq, suliniullit namminneq kajumitsuminnik ikiuukkussutnik amigaateqartoqarmat iluatsinnejngitsoorsimalluni.

Kommuni Kujallermi najukkami siunnersuisoqatigiit politiinit kommunimillu sinniisuutitat peqatigalugit kommunimi illoqarfinnut nunaqarfinnullu tikeraarsimapput, tassani Kujataani inuuusuttut pinerlunniartarnerannik pinaveersaartisinermut atatillugu tikeraarsimallutik. Politikommissörip Søren A. Hansenip isumassarsiarpassui suliniuterpassuillupillugit najukkami siunnersuisoqatigiit pissarsiarisimasaat kakkagilliunnarpai.

Kikkulli tamarmik suliniutigineqartunut kakkaginninnigillat. Timersortarfimmi inspektöri isikkamillu arsnermi sunguasaq Susanneq G. Lynge Narsami sullissiumatujuvoq.

Illoqarfimmi meeqqat inuuusuttullu sammisassaqartinnejnqar-nissaat akisussaaffitut tigusimavaa. Susanne G. Hansenilli suliassaq kisimiilluni isumagisinnaanngilaa.

Suleqatinilu upernaaq Narsap timersortarfiani cafeteria arfinningornikkut nalunaqaqtat 19-ip 21-llu akornanni ammatittalersimavaat. Ammatinneqartalernera nuannarineq-aruarsimavoq, tassani meeqqat inuuusuttullu 40-t angullugit amerlassusillit - timersortarfimmi inspektöri naapertorlugu - unnukkut pinnguariartarsimallutik. Suliniulli marloriarluni atormeqareersoq taamaatiinnarneqartariaqarsimavoq.

- Angajoqqaanit innuttaasunilluunniit tapersersorneqanngilanga, taanna tunngavilersuilluni oqarpoq.

- Meeqqat eqcumaffigineqarnissamik amigaateqartut Susanne G. Lynge qularutiginnginnerarpa, suliniut illoqarfimmi meeqqat inuuusuttullu serlersaarisinnaanerannik, tillinniarsinnaanerannik naamaarniarsinnaanerannillu pinave-

ersaartitsisinnaasoq, tamannali ilutsinnejnqassappat angajoqqaat kommunilu tapersersuisariaqartut oqaatigalugu.

Timersortarfimmi inspektörip qanga pissutsit maqaasine-rarpai, qangami angajoqqaat meeqqaminnik sammisaqqa-teqartsimapput.

- Isumaqpunga meeqqat eqcumaffigineqarnissartik amigaatigigaat.

Susanne G. Lynge nassuaatigaa, suliniuteqarnermi siunertineqarsimasoq angajoqqaat meeqqatillu ataatsimuualaa-qatigiitarnissaat. Siunertaasimanngilaq angajoqqaat ulap-punnerat pissutigalugu meeqqat timersortarfimmur tunniutiinnarneqartarnissaat, taanna oqarpoq:

- Bobspil, skak, matador, lego aamma ludo sammitittarsimavagut. Namminnerli kajumissutsiminnik ikiuukkusuttoq-anngimmat tamanna ajoraluwartumik unitsinnejnqarpoq.

### Unnuarissatut iliuuseqarsimasut

Susanne G. Lynge qularutiginnginnerarpa, Narsami meeqqat inuuusuttullu iliuuseqarfingineqarnerunissaat.

- Maani illoqarfimmi innuttaasut taamatut oqariartuuteqartunga nalunngilaat, taanna oqarpoq nassuaatigalugulu, allat marluk peqatigalugit tallimanngornermi unnukkut nalu-naaqutup 22-p 01-llu akornanni aqqusinermi angalaarsimallutik:

- Soorlu unnuarissatut, taanna oqarpoq, nassuerutigaluguli atasiannaarlutik taamatut iliuuseqarsimallutik, - Susanne G. Lynge oqarneratut - angajoqqaat innuttaasullu allat pisuttuqataasimanngimmata:

- Maani illoqarfimmi iliuuseqarniarneq ajornartarpoq. Maani illoqarfimmi oqartoqartarpoq: "Una amigaataavoq aamma una amigaatqaavoq", arlaannilli iliuuseqartoqaraangat tapersersuisoqassanani.

Susanne G. Lynge allanngueqataarusukkaluarluni nassuerutigaa, nammineq kajumissutsimink iliuuseqarniartarnini killilersimallugu.

- Neriuutigiaannarpaa innuttaasunit angajoqqaanillu taperserneqarnissara.

# Kommune Kujalliuup 2023-mut missingersuutai akuerineqarput



**Novembarip ullusa 23-ian 2022 kommunalbestyrelsip ileqqusumik ataatsimiinnermini 2023-mut missingersuutit akuerai.**

Isertitassat 662 mio. kr.-inut, kiisalu ingerlatsinermut sanaartornermullu aningaasartutissat 645,2 mio. kr.-inut kommunip missingersuusiorpai, taakkunanggalu sanaartornermut missingersuutit 31,8 mio. kr.-iupput. Taamaalilluni 2023-imni sinneqartoortutissat 15,8 mio kr.-inut missingersuusiorneqarput.

Ukioq manna missingersuutini taamaallaat 7,156 mio. kr.-it ataatsimiititaliat kissaataannut atugassangortinnejqarput. Tamanna pissutigalugu communalbestyrelsi ilinniartitsisnik isumaginninnermi siunnersortinik atorfinititsisoqarpat akissarsiassaannut, qarasaasiatigut isumannaallisaanermut kiisalu qatserisartutut ilinniartitsinermut sillimmatisanik immikkoorsitsiniarluni aalajangerpoq.

Borgmesteri Stine Egede ima oqarpoq:

"Ukioq manna missingersuusiorntsinni Inatsisartut missingersuutinut killiisimanerat ilungersunartorsiutigaarpuit.

Ataatsimiititaliat 80 mio. kr.-it tikillugit kissaateqarsimapput, taamaammallu uggornanngitsuuunngilaq 2023-mut ataatsimiititaliat kissaaterpassui piviusungortinnejqarsinna-anngimmata."

Kommunimi ineriartornerup aningaasarissaarnerulernissallu communalbestyrelsimit qanoq qularnaarneqarsinnaaneranik nassuaaqqusilluni Aningasaqaarnermut Naalakkersuisumut communalbestyrelsi allagaqaateqarpoq, pingartumik Qaqortumi mittarfissap malitsigisaanik inuussutissarsiornikut ineriartortsisoqarnissa eqqarsaatigalugu, kiisalu inersimasut aammalu meeqqat inuuuttuaqqallu eqqarsaatigalugit pinaveersaartitsisoqarnissa suliassani sallutinneqarpoq, tamatumaniilu ilaqtariinnut kommunimullu atugassarititasut tigussaasut pitaqasut pisariaqartinnejqarput.

Stine Egede ataatsimiinermi ataatsimiititaliat sulinerannut qujassuteqarpoq kiisalu communalbestyrelsip tamarmiusup

2023-mut missingersuutinik akuersinera nuannaarutigalugu oqaatigalugu.

"Aqutsisutut atorfiiit tamarmik maanna inuttalerneqarsimalernerat kiisalu aaqqissugaanitsinnik allanguinerput kommuunitta pitsaasumik ineriartornissa anguniarlugu sulintisinnut iluaqtaalluarput. Inuuuttut qassiit ilinniagaqareerlutik Kujataanut uterniarlutik aalajangererat takullugu nuannerpoq. Maanna isumaginninnermi siunnersortitut ilinniartitsutullu atorfiiit amerlanerusut inuttalerneqarnissaat ilungersuutussanngorparput." Ilinniarsimasunik sulisoqalernitsigut inuttut ajornartorsiutit kingornuttaqattaakkat ilorraap tungaanut saatsinneqarnissaat neriuutigilluunnarpalput, Stine Egede naggasiivoq.

Kommunalbestyrelsi ataatsimiinnermini aalajangerpoq kommunip inuussutissarsiuutnik ineriartortiseqatigiiffiutaa-nut, Innovation South Greenlandimut, kiffartuunneqarnissamik isumaqatigiissut ukiumut marlunnut atuuttussanngorlugu isumaqatigiissutigineqassasoq. Taamaalilluni sulianik pilersaarusiortarneq kiisalu Ingerlatseqatigiiffiup sulisoqan-rrera ataqatigiinnerusumik ingerlanneqarsinnaalissaq.

Kiisalu SiuTsiumik suleqateqarnissaq akuerineqarpoq, taana inuuusuttunut suliniutaavoq suliffeqarfinnik suleqarluni sulifimmik misiliititsiviusartoq, taavalu assassinermik inuussutissarsiornermillu ilinniartitsiviusartoq.

## PASFOTO - 120 kr.

**B-46 (Kujataamiu)  
JYSK akiani**

**Nal. 11.00 - 17.00**

**Oqarasuaat 49 44 60**

# Flere lam slagtet i år – men mindre



**Slagtesæson er overstået. Flere lam er slagtet i år i forhold til sidste år, men alligevel er den samlede mængde kød omkring det samme, da gennemsnitsvægten på lam er faldet, konstaterer Neqi A/S.**

En god og succesfuld slagtesæson uden forsinkelser er netop overstået. Det melder Neqi A/S om i en pressemeldelse.

Direktøren i Neqi A/S, Ole Vestergaard, konstaterer, at der på trods af at flere lam er slagtet i år i forhold til sidste år, så er mængden af de slagtede dyr stort set det samme. Gennemsnitsvægten på lam er nemlig faldet.

Gennemsnitsvægten på lam er faldet med hele 1,3 kilo, svarende til otte procent i forhold til 2021.

- Den lavere gennemsnitsvægt er generel for alle fåreholderre i Sydgrønland, og vi mener det skyldes vejret med skiftevis meget våde perioder og meget tørre perioder. I forhold til kvalitetsparametre (fedtag og muskelfylde) er der ikke nogen mærkbar ændring, konstaterer direktøren.

## Lam med usikker fremtid

I alt er der slagtet 20.275 lam og 1.962 får i år. Til sammenligning blev 18.705 lam og 1.403 får slagtet i 2021.

Fåreholderere kæmper fortsat med økonomien, selv efter Naalakkersuisuts økonomiske håndsrækning i år.

Så selvom flere lam og får er slagtet, betyder dette ikke, at lammeprædningen er i en positiv udvikling:

- En stigning i antallet af slagtede får er ikke ubetinget en god ting, da det blandt andet skyldes fåreholdersteder, der lukker helt ned og andre fåreholdere som er tilbageholdende med at beholde får om vinteren på grund af stigende priser på kraftfoder. Så det kan have indvirkning på næste års lammeprædning, lyder det.

## Flere og større kvæg

For kvæg ser Neqi A/S for andet år i træk en væsentlig øgning af både antal og gennemsnitsvægt, lyder det i pressemeldelsen.

Rensdyrproduktionen i Sydgrønland er dog i nedgang, da der har været udfordringer med at have føde til rensdyr på grund af en hård vinter.

Neqi A/S har på trods af hjælpepakker besluttet at hæve prisen på foder, oplyser KNI A/S.

- Takket være Selvstyrets hjælpepakker til indkøb af foder og godtning, har vi kunnet holde priserne til kun en mindre stigning på 1-2 procent, slutter Ole Vestergaard.



# Nanortalimmi 7.a-mi atuartut unammisitsinermi ajugaappaat Elever fra 7.a i Nanortalik vandt konkurrence



Ilinniartitaanermut Aqutsisoqarfiup pimmatiginninnermut akiuinermut ilisarnaatissanik unammisitsinnerani Nanortalimmi 7.a-mi atuartut ajugaanerat borgmesteri mit nuannaarutigineqarpoq.

Ilisarnaatissatut ajugaatinneqartumi takuneqarsinnaavoq seqernup nunarsuaq pakkusimagaa, assilissami seqernup nunarsuullu ataqtigiinnerat isumaavoq, soorlu inuit imminut susassareqtigiinnerat taamaattoq.

Ilinniartitaanermut aqutsisoqarfiup unammisitsinnerani siunnersuutit 100-t sinneqartut tiguneqarsimasut akornanni Nanortallip Atuarfiani 7.a-mi atuartut ajugaatinneqarput, ajugaatinneqarnerat Kommune Kujallermi borgmesterip Stine Egedep nuannaarutigaa.

- Kommunitsinni atuarfitta taamatut saqqummentarnerat tuliusimaarutigisarpa, soorlu aamma ukioq kingulleq Qaqortumi Tasersuup Atuarfiani timimik aalatitsilluni atuartisoqartarnera akissarsissutigineqartoq. Nuannaarutigaara maanna Nanortallip Atuarfiani atuartut unammisitsinermi ajugaatinneqarnerat, ajugaatinneqarnerannilu pilluaqqungaarpakka, Stine Egede tulluusimaarluni oqarpoq.

Nanortallip Atuarfiani 7.a-t ilisarnaatissamik unammisitsinermi ajugaanermanni akissarsiaq anneq tassa 10.000 koruuninik aningasartalik pissarsiaraat.

Ilisarnaatitut ajugaatinneqartoq aamma ajugaatinneqartup aappaa pingajualu nuna tamakkerlugu pimmatiginnittaneq akiorniarlugu periusissiamik atuutsitsilernissami, nittartakani, inuillu internitsikkut ataatsimoorfii atorneqartassap-put.

Uddannelsesstyrelsen afholdte en konkurrence om en logo mod mobning, hvor 7.a klassen fra Nanortalik vandt, og dette er borgmesteren meget glad over.

Vinderlogoet viser en sol der kærligt omfavner jorden. Illustrationen symboliserer, at ligesom solen og jorden er forbundet, så har vi brug for hinanden og kommer hinanden ved.

Uddannelsesstyrelsen modtog over 100 logoer, og ud af de 100 vandt 7.a klassen fra Nanortallip Atuarfia. Kommune Kujalleqs borgmester, Stine Egede, er meget glad for, at de blev udvalgt som vindere.

- Det bringer stolthed, når vore skoler bliver fremvist sådnes, ligesom sidste år, da Tasersuup Atuarfia i Qaqortoq fik en pris, fordi der blev undervist med fysisk aktivitet. Det glæder mig, at Nanortallip Atuarfia nu vinder konkurrencen, og jeg ønsker dem stort tillykke med sejren, siger en stolt Stine Egede.

7.a i Nanortallip Atuarfia vandt den største pris, hvilket er 10.000 kroner.

De tre logoer vil blive brugt i materialer, på hjemmesider og vil blive delt på de sociale medier, for at markere det arbejde mod mobning som nu går i gang nationalt.

# Kalaallit Nunaanni nalunaaquttap ingerlaarfia allanngortinneqartoq naak eqqasuutigineqaraluartoq

Nalunaaquttap ingerlaarfianut allanngutissatut siunnersuut Inatsisartut sisamanngornermi akuersissutigimassuk Kalaallit Nunaata annerpaartaani nalunaaquttap ingerlaneranik aaqqiisarneq aappaagumiit allanngortinneqassaaq.

Siunnersuutip oqallisigineqarnerani inuiaqatigiit peqqissusaannut kinguneqarsinnaanera ernummatigineqarpoq.

Kalaallit Nunaat 2023-p ingerlanerani nalunaaqutaqatigiis-summut nutaamut UTC-2-mut nuussaaq.

Naalakkersuisut UTC-2 nunatsinni atuutilernissaanut siunnersuutaat Inatsisartut sisamanngornermi akuersissutigaat. Nalunaaquttap aalajangersarneqarneranut allanngortitsineq isumaqarpoq, Kalaallit Nunaat akunnermik ataatsimik Eropap Danmarkillu nalunaaqutaannut nikingalissasoq.

Tassalu aamma akunnermik ataatsimik Nordamerikamit sivisunerusumik ungasinnerulissasoq, tassalu sumiiffinni taakkunani nikanganeq akunnermik pingasuuulissallutik.

Siunnersuut Inatsisartuni oqallisigineqangaatsiareerluni, ataatsimiititaliamullu pingasoriarluni innersuussisoqareerorlu taasissutigineqarpoq.

Nunap sumiussusaanik aalajangersaariaaseq atorunnaartoq Siunnersuutip peqqissaartumik suliarineqarneranut pissutavoq, politikkerit allannguinissamut ernummateqarnerat. Allannguinermi inuit peqqissussaannut sunniuteqarsinnaanera ernummatigineqarmat.

UTC-2-miilerneq Kalaallit Nunaata sumiussusaa aallaavigalugu nalunaaqutaqarneq atorunnaassaaq, tassa nunap sumiinneranut allorniusat tukimukartut aallaavigalugit.

Nalunaaquttap qassinqorneranut aalajangersaariuseq taanna malillugu aaqqissuussaavoq, tassalu segerngup qullasinnerpaaffia ulloqeqlata nalaaniittarluni.

Nalunaaquttap qassinqorneranik nutaamik atuutsitsilerne-  
rup kingunerissavaa ullaakkut taarerusalernissaa, ualikkut unnukkullu qaamanerusalissalluni. Taamaattoqalerpat arlaatigut kinguneqarnerlusannersoq Naalakkersuisut misissorsimanngilaat.

Inatsisinut ataatsimiititaliap tamanna paasiniaaffigaa ilaati-  
gut Islandimi misilitakkat paasiniaaffigineqassasut

## Islandimi misilitakkat paasiniaaffigineqassasut

Island aamma nalunaaqutaq akunnermik ataatsimik nikisineqarnikuvoq, tassani UTC +0 atuutilernikuulluni, naak nunap inissismavia aallaavigalugu nalunaaqutaq UTC -1 malittussaagaluaraa. Islandi aasaanerani nalunaaquttamik allanngortitsineq ajorpoq. Taamaattoqarnerani Reykjavik-kimi ualikkut marlup qeqqanut seqineq qullasinnerpaaffisaminiittarpooq.

Inatsisinut ataatsimiititaliap paasiniaanermini paasivaa Islandimi inuusuttut nalunaaquttat akunnerini sinifissatut kaammattutigineqartut naammatsiffisangnikkaat misissuiffigineqarsimasoq. Islandimi ullup unnuallu ingerlanerani inuit qanoq ingerlariuseqarnerisa misissuiffigineqarnissaannut 112 milliuunit koruuninik aningaasaliisoqarsimasoq.

Suliap 2024-mi naammassineqarnissa naatsorsuutigineqarpoq, ataatsimiititaliallu Naalakkersuisut Islandimi oqartus-sat attaveqarfigissagaat kaammattutigaa, misissuineq sulinerminnut atorneqarniassammat.

**Nalunaaquttap ingerlarnaq nutaaq 2023-mi atulissasoaq**  
Taama kaammattuineq Naalakkersuisut tusaatissatut tigugat, Naalakkersuisut siulittaasuta pingajussaarinninneranni oqaatigaa:

- Naalakkersuisut pingartippaat Kalaallit Nunaanni ilisimatusartut peqqinnissaqarfiullu misissukkat taakku takusaqarfiginissaat, Múte B. Egede oqarpoq.

Inatsisissatut siunnersuut maanna akuerineqartoq marsip 25-ani 2023-mi unnukkut aqqanernut atuutilissaq. Tassani Kalaallit Nunaani aasaanerani nalunaaquttap siuartinneqarnerani UTC -2-mut pinermi.

- Illuatungaani Kalaallit Nunaanni ukiuunerani/nalinginaasumik nalunaaquttap ingiaqatigiiffianut oktobarimi 2023-mi arfinningornermi kinguartitsisoqassangnilaq, tassa UTC -2-miiginartqassalluni, Naalakkersuisut siunner-suunmi allapput.

Ittoqqortoormiini, Danmarkshavnimi aamma Pituffimmi nalunaaquttap ingiaqatigiiffini allanngortitsinissaq eqqar-saatigineqanngilaq. Naalakkersuisulli taakkununnga atatil-lugu suliaqarnertik ingerlateqqissavaat. Nalunaaquttap ingiaqatigiiffia allanngortinneqassappat Ittoqqortoormiini innuttaasut tusarniarfigineqaqqaassapput.

# JULETILBUD



Højtalere & Høretelefoner

**Spare optil kr. 100,-**



**EarFun UBOOM**

Transportabel Højtaler



**EarFun Air Pro**

Headset



# Permien & Permien

Tlf.: 49 45 85 3920 QAQORTOQ E-mail: [info@permien.org](mailto:info@permien.org)

18V  
**ONE**

**SISSAMI**

**RYOBI**

**Naliginnaasumik akia kr.  
Førpris kr.**

**2.699,-**

**Maannakkut kr.  
Nupris kr.**

**1.699,-**

## **FLYT HJEMMEFRA SÆT**

### **18V Slagbore-/skruemaskine**

R18PD3-120TAH



### **Inkluderer**

1 x 18V Slagbore-/skruemaskine (R18PD3)

1 x 18V Lithium+ 2,0 Ah batteri

1 x Lader (2,0 Amp/t)

1 x 5 M målebånd

1 x Magnetisk hex skruetrækker

1 x Torpedo vatterpas

1 x Hammer

1 x Universalkniv med bræk-af blad

1 x Tang

1 x Tilbehørsæt med 60 dele

1 x 33L værktøjskasse.

Drejningsmoment

Gear

Borepatron

Momentindstillinger

Lys

Borekapacitet

50 Nm

2-gear

13 mm borepatron

24 Hastigheder

LED-lys

Træ 38 mm, metal 13 mm